

# REFLEXÕES E PRÁTICAS SOBRE O ENSINO-APRENDIZAGEM DE GÊNEROS TEXTUAIS EM LÍNGUA ESTRANGEIRA E SOBRE A PRODUÇÃO ESCRITA UNIVERSITÁRIA

*Profa. Dra. Eliane G. Lousada*

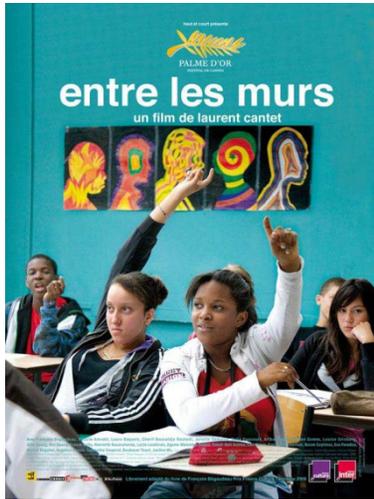
*Área de Estudos Linguísticos, Literários e Tradutológicos em francês*

**Aula 1**

# Dinâmica de apresentação

- Circule na classe e escolha a imagem que prefere.
- No máximo três pessoas devem ficar ao lado de cada imagem.
- Pergunte à pessoa que escolheu a mesma imagem que vc:
  - *Nome, formação, estudos, trabalho?*
  - *Por que escolheu a imagem?*
  - *Por que escolheu o curso?*
  - *O que espera do curso?*
  - *O que já sabe sobre o tema do curso?*

# O que as imagens evocam?



# Objetivos do curso

- Apresentar as concepções teóricas que embasam o trabalho com gêneros textuais, sobretudo no que diz respeito à produção escrita, dentro do quadro teórico mais amplo da perspectiva sociointeracional e mais específico do interacionismo sociodiscursivo.
- Dar subsídios para a análise e para a produção de textos pertencentes a diversos gêneros textuais, sobretudo os da esfera acadêmica e de trabalho dos futuros professores/pesquisadores. Para tanto, serão estudados elementos do interacionismo sociodiscursivo e da análise dos discursos para a análise de textos.
- Apresentar elementos para a adoção do conceito de gêneros no ensino/aprendizagem de línguas estrangeiras, abordando a questão do currículo/programa, da transposição didática, do modelo didático e das sequências didáticas para a produção textual.

# Programa do curso



1. As teorias sociointeracionistas; o interacionismo sociodiscursivo: concepções teóricas que embasam o ensino/aprendizagem de gêneros textuais.
2. Gêneros textuais: abordagens teóricas e definições. Fundamentos teóricos do interacionismo sociodiscursivo e da análise dos discursos para a análise textual.
3. Análise de textos pertencentes a diferentes gêneros textuais e reflexões sobre a produção escrita através dos gêneros textuais.
4. Características e análise de alguns gêneros textuais encontrados na esfera acadêmica: resumo, resenha, artigo científico, biodata, entre outros.
5. Características e particularidades da escrita acadêmica. Produção escrita de gêneros textuais encontrados na esfera acadêmica.

# Programa do curso

6. Gêneros textuais e contextos de formação de professores: gêneros textuais e desenvolvimento; gêneros textuais e coleta de dados nos contextos de formação.
7. Características e análise de alguns gêneros textuais encontrados na esfera de trabalho dos alunos e futuros professores/pesquisadores: diário de aula, relatório de estágio, entre outros.
8. Gêneros textuais e organização de currículo / programa.
9. Gêneros textuais e didática da produção escrita: elaboração do modelo de gênero, transposição didática e sequência didática.
10. A noção de capacidades de linguagem; conceitos de desenvolvimento e de zona de desenvolvimento proximal.
11. O gênero textual nos materiais didáticos de línguas estrangeiras ou materna.
12. A avaliação da produção escrita baseada em gêneros textuais.

# Programa: aula 1 – 09/08

- A perspectiva sociointeracional da aprendizagem, confrontada a outras perspectivas.
- O que é o interacionismo social: princípios teóricos.
- O que é interação. O que é interação na abordagem vygotskiana.
- O que é mediação e mediação simbólica.
- Funções da linguagem, pensamento e linguagem.
- O que é o interacionismo sociodiscursivo (ISD).
- Relações entre linguagem, texto e gêneros textuais.
- Gêneros textuais: para entender o que são gêneros textuais e como ensiná-los na abordagem do ISD, é preciso compreender a didática em uma perspectiva vygotskiana.

# Filme: O espelho tem duas faces



- Assista a duas partes do filme e:
- descreva os dois professores e suas aulas;
- identifique as diferenças entre eles.

# Discussão dos textos: Aula de inglês e Almofadinha

- Em grupos de 2, cada aluno escolhe um dos textos e identifica:
  - concepção de ensino-aprendizagem.
  - Papel do professor.
  - Papel do aluno.
  - Tipo de atividades.
- Nos grupos, troca do que encontraram e discussão sobre diferenças.

# Paradigmas de ensino-aprendizagem de línguas

---

- Quais os paradigmas que estão representados por estas duas abordagens?
- O ensino tradicional.
- O behaviorismo.
- O interacionismo social.

# O interacionismo social

---

- O que vocês sabem sobre o interacionismo social?
- O que / Quem faz parte do IS?
- O que / Quem não faz parte do IS?

# O interacionismo social

- O **interacionismo social original** não é um movimento formalmente constituído, mas uma **orientação epistemológica geral** à qual aderiam vários pensadores das ciências humanas/sociais.
- De maneira central: Bühler (1927), Dewey (1925), Mead (1934), Politzer (1928) e, evidentemente, **Vygotski (1917/1999)**.
- De maneira periférica ou parcialmente: Durkheim (1898), Saussure (1916), Wallon (1938), entre outros.

*(Bronckart, 2005)*

# Correntes



- Piaget: interacionismo lógico; construtivismo.
- Vygotski: **interacionismo social, teoria sócio-histórico-cultural**, sócio-construtivismo.

# Características do IS

- **Uma só ciência do humano:** contra a divisão das ciências sociais (implicações?)
- **O humano como produto da natureza:** rejeição do dualismo de Descartes – separação corpo e mente. Adoção do monismo (união corpo e mente, simplificando) de Spinoza.
- **O humano enquanto “revolução” na natureza:** atividades coletivas, emergência da linguagem verbal, emergência do pensamento consciente. Interface entre sócio-história e indivíduo: modalidades de educação e formação (implicações?).
- **Abordagem da ontogênese:** radicalmente diferente da de Piaget: não se trata de partir das potencialidades cognitivas do sujeito, para ver o que elas possibilitam, mas de compreender como a partir dos pré-construídos, das mediações formativas/educativas e dos processos de interiorização, os seres humanos se desenvolvem. (implicações?)

*(Bronckart, 2005)*

# Implicações para o ensino (de línguas)

- Quais são as implicações do interacionismo social para o ensino-aprendizagem (de línguas)?
- O que pode significar uma “perspectiva didática vygotskiana”?
- Só é possível falar em ensino de gêneros, seguindo o que é proposto pelos pesquisadores da Unidade de Didática das Línguas da Universidade de Genebra, se adotarmos uma perspectiva didática baseada em Vygotski.

# Vídeo: Martha Kohl de Oliveira

---

- Assista o vídeo e tome nota sobre:
  - O que é interacionismo?
  - Que sentido de interação é dado por Vygotsky?
  - O que é: filogênese, ontogênese, sociogênese, microgênese?
  - Qual o interesse da microgênese?

# O que se entende por “interação”?



- Discutam em grupos.
- Apresentem para a classe.

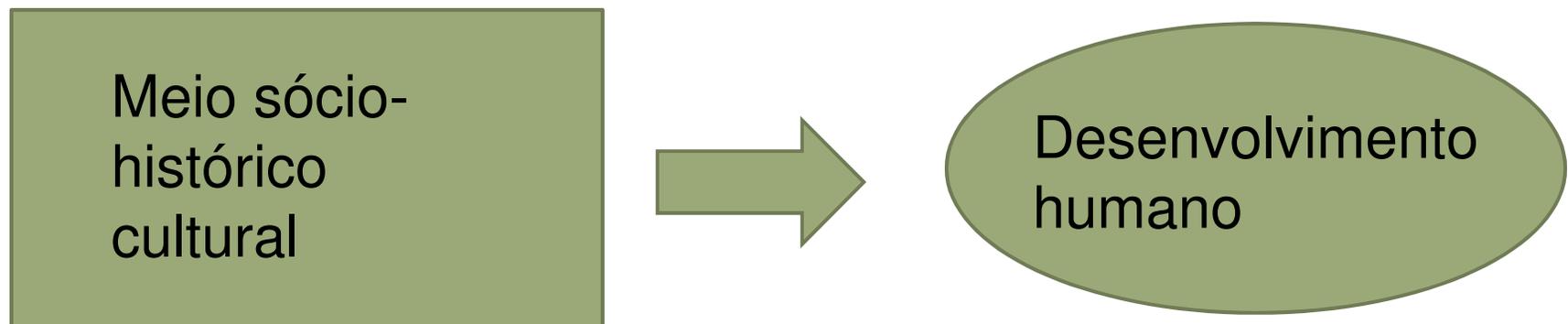
# Interação

---

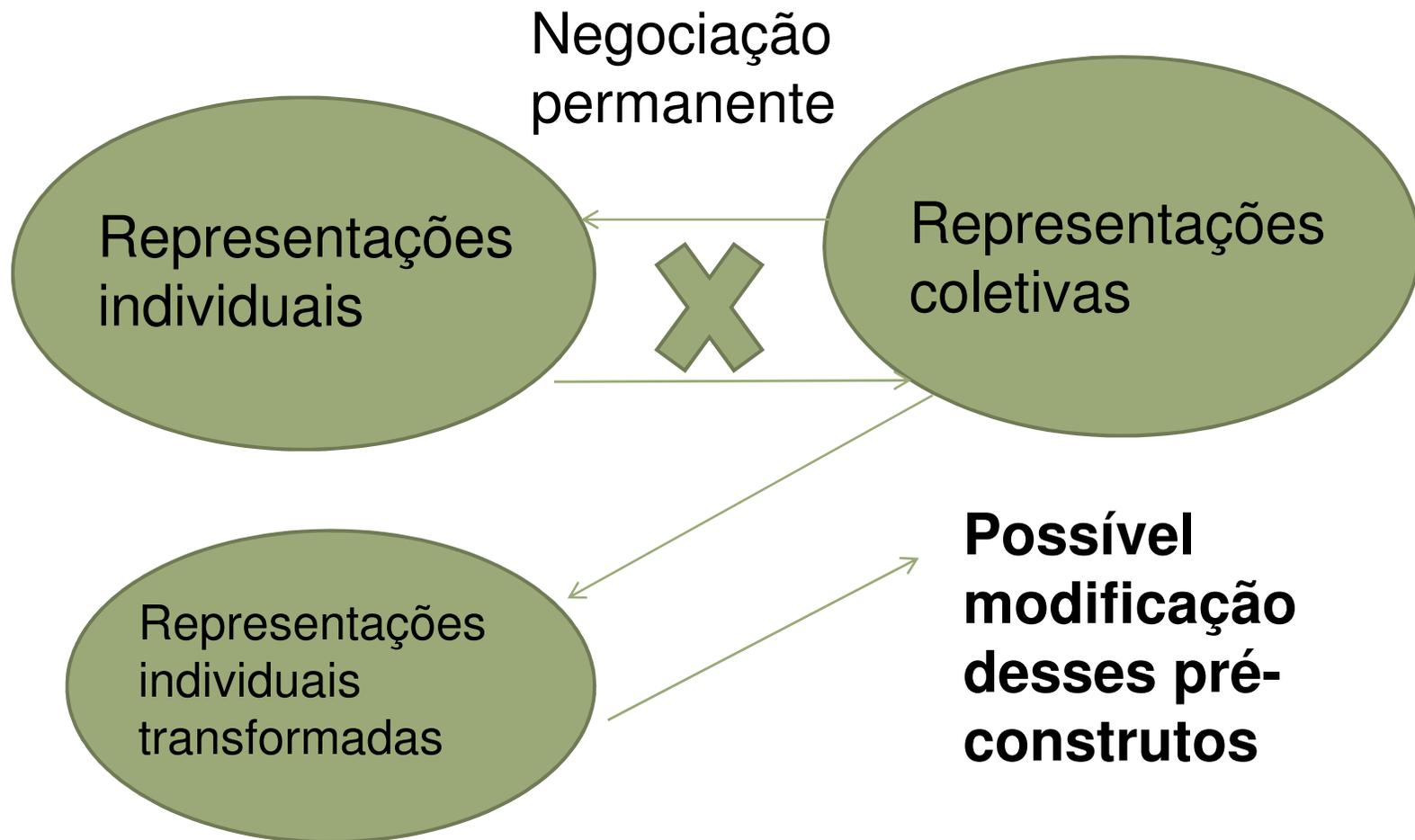
- “A interação humana é compreendida como a influência recíproca que os participantes exercem sobre suas ações respectivas, quando se encontram em presença física imediata uns dos outros.” Goffman (1973).
- Visão de interação como **interação em face a face**.

# Interação no sentido vygotskiano

- Vygotski: ênfase nos determinismos históricos, sociais e culturais sobre o desenvolvimento humano e não nos determinismos biológicos ou do ambiente físico.



# Interação no sentido bronckartiano



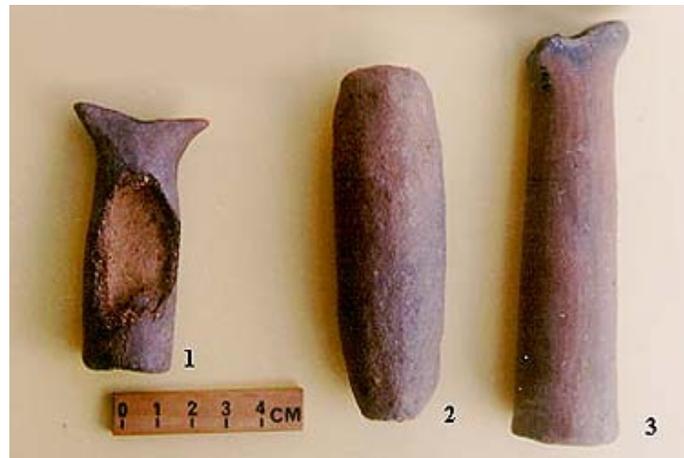
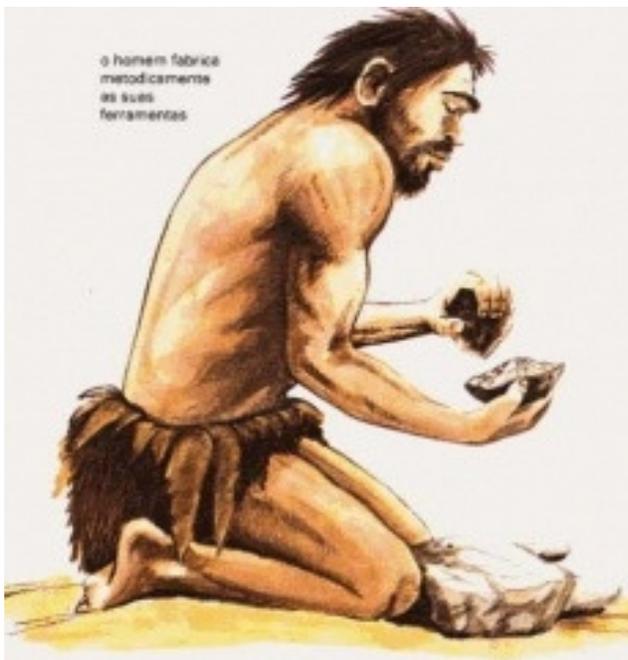
# Visão de interação

- Interação vista como o processo constante da influência recíproca e transformadora que se dá entre o social e o individual.
- “o enunciado é o produto da interação entre locutores...”, que não necessariamente se encontram face a face (Voloshinov).
- Quais são as implicações para o ensino-aprendizagem de línguas?

# A mediação e a mediação simbólica

Em grupos, discutam:

- O que é mediação, se pensarmos nas relações homem-mundo desde os primórdios da humanidade?
- Qual o papel da mediação para o desenvolvimento? Para a construção do nosso “mundo de cultura”?



# Vídeo: Martha Kohl de Oliveira



Assista o vídeo e responda às perguntas abaixo:

- O que se entende por mediação simbólica?
- Qual são as funções da língua? Explique a segunda função.
- Explique as relações entre pensamento e linguagem.
- Explique as possibilidades oferecidas pela união pensamento e linguagem pela espécie humana.

# Curso e sistema de avaliação

- Leituras obrigatórias para cada aula e participação nas discussões.
- **Sistema de avaliação:**
- 1. Um resumo (enquanto gênero) (10 pontos)
- 2. Um abstract, que pode ser em inglês ou na língua de estudo (enquanto gênero) (10 pontos)
- 3. Uma apresentação oral (enquanto gênero) (30 pontos)
- 4. Um trabalho final que deve ser um artigo científico sobre a intersecção entre o trabalho com gêneros e sua área de estudo. Esse artigo deverá estar **pronto** para ser enviado para revistas da área. (50 pontos)

# Para próxima aula

---

- Leitura de dois textos:
- Bakhtin, M. Os gêneros do discurso. In: \_\_\_\_\_. **Estética da criação verbal**. São Paulo: Martins Fontes,
- Bueno, L. Gêneros textuais: uma proposta de articulação entre leitura, escrita e análise lingüística. In: CENP. **Língua portuguesa: ensinar a ensinar**. São Paulo, Secretaria de Educação, 2009.

# Referências bibliográficas

- Bronckart, J.-P. **Atividade de linguagem, textos e discursos.** Por um interacionismo sociodiscursivo. SP: Educ, 1999.
- Bronckart, J.-P. **Les différentes facettes de l'interactionnisme socio-discursif.** Congresso Internacional Linguagem e Interação, Unisinos, 2005.
- Bronckart, J.-P. **Atividade de linguagem, discurso e desenvolvimento humano.** Campinas: Mercado de letras, 2006.
- Machado, A. R. **Uma obra de vida inteira: interação e trabalho docente.** Congresso Internacional Linguagem e Interação, Unisinos, 2010.